

7172 ANALOG HELM

ENG: This document serves as a quick guide to instruct the user on installing Kobelt's 7172 analog helm. For further information visit www.Kobelt.com or scan the QR code below.

ESP: Este documento sirve como una guía rápida para instruir al usuario sobre la instalación del timón analógico de 7172 de Kobelt. Para obtener más información, visite www.Kobelt.com o escanee el código QR a continuación.

NEL: Dit document dient als een beknopte handleiding om de gebruiker te instrueren bij het installeren van Kobelt's 7172 analoog roer. Ga voor meer informatie naar www.Kobelt.com of scan onderstaande QR-code.

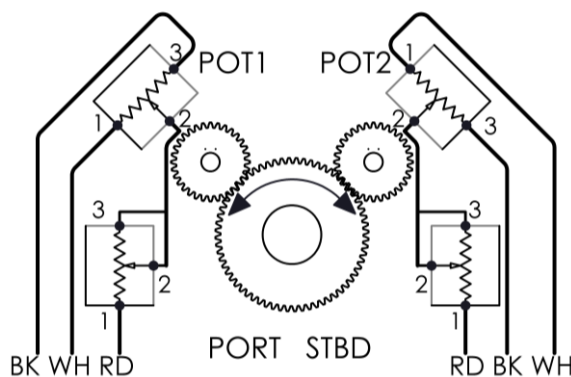
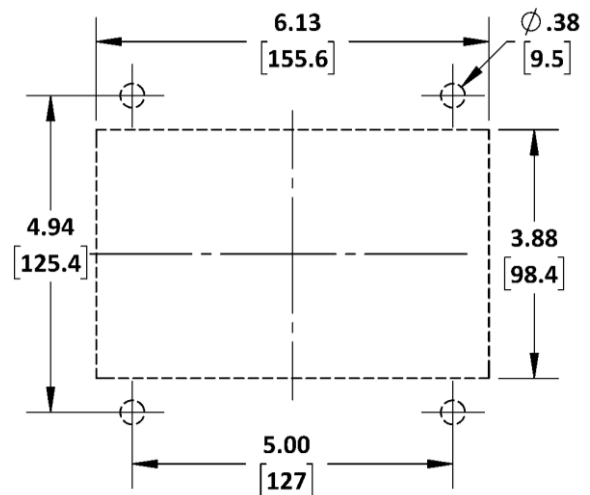
GRE: Αυτό το έγγραφο χρησιμεύει ως ένας γρήγορος οδηγός για να καθοδηγήσει τον χρήστη σχετικά με την εγκατάσταση του αναλογικό τιμόνι 7172 της Kobelt. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.Kobelt.com ή σαρώστε τον κωδικό QR παρακάτω.

ENG: The console must be prepared as per the diagram at right. Secure the helm with four 5/16 UNC screws to the console.

ESP: La consola debe prepararse según el diagrama de la derecha. Asegure la palanca de desplazamiento con cuatro tornillos 5/16 UNC a la consola.

NEL: De console moet worden voorbereid volgens het diagram rechts. Bevestig de jog-hendel met vier 5/16 UNC schroeven aan de console.

GRE: Η κονσόλα πρέπει να προετοιμαστεί σύμφωνα με το διάγραμμα στα δεξιά. Στερεώστε τον μοχλό trexίματος με τέσσερις βίδες 5/16 UNC στην κονσόλα.



ENG: The helm has up to 3 potentiometers each wired in series with a trim potentiometer. The image at left depicts the wiring assignment by color. The red wire is the signal output.

ESP: El timón tiene hasta 3 potenciómetros, cada uno conectado en serie con un potenciómetro de compensación. La imagen de la izquierda muestra la asignación de cableado por color. El cable rojo es la salida de señal.

NEL: Het roer heeft maximaal 3 potentiometers die elk in serie zijn geschakeld met een trimpotentiometer. De afbeelding links toont de bedradingstoewijzing per kleur. De rode draad is de signaaluitgang.

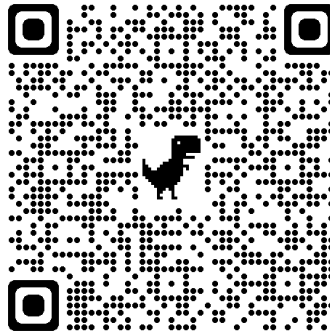
GRE: Το πηδάλιο έχει έως και 3 ποτενσιόμετρα το καθένα συνδεδεμένο σε σειρά με ένα ποτενσιόμετρο επένδυσης. Η εικόνα στα αριστερά απεικονίζει την αντιστοίχιση καλωδίωσης ανά χρώμα. Το κόκκινο καλώδιο είναι η έξοδος σήματος.

ENG: The helm is factory calibrated to output a mid-range signal when the helm is centered. CCW rotation increases the output between the white and red wires.

ESP: El timón está calibrado de fábrica para emitir una señal de rango medio cuando el timón está centrado. La rotación CCW aumenta la salida entre los cables blanco y rojo.

NEL: Het roer is in de fabriek gekalibreerd om een middenbereiksignaal uit te voeren wanneer het roer in het midden staat. Linksom draaien verhoogt de output tussen de witte en rode draden.

GRE: Το πηδάλιο είναι εργοστασιακά βαθμονομημένο ώστε να εξάγει ένα σήμα μεσαίας εμβέλειας όταν το τιμόνι είναι κεντραρισμένο. Η περιστροφή CCW αυξάνει την έξοδο μεταξύ του λευκού και του κόκκινου καλωδίου.



Kobelt Manufacturing Co. Ltd.
8238 129th Street
Surrey, British Columbia
Canada, V3W 0A6

Sales Tel: +1-604-572-3935
Fax: +1-604-590-8313
Email: sales@kobelt.com
Website: www.kobelt.com